

The goal of this work is NOT to be able to tell me 100% what the story was about, so no English is to be involved. The goal is to keep up your French skills and build your vocabulary. This summer work will help you keep your skills sharp.

You have a sheet for each story you are to read. You will read five stories for summer reading and fill out the appropriate sheet. We will start the semester reading, discussing, and giving presentations on these stories to get you back in the habit of expressing yourself in French. Additional stories will be read as homework during the semester.

1. un souvenir qu'on va chérir, p.5
2. les carnets, p.73
3. Louissette, p.80
4. la chouette bouquet, p.64
5. je quitte la maison, p.149

Remember to follow these steps for successful reading :

1. Read the title and look at any pictures.
2. Read the story **TWICE without stopping** (to look up words, etc).
3. Read over the story sheet to review vocabulary and the questions.
4. Read the story and be sure to notice the vocabulary words in the text.
5. Read the story aloud.
6. Review the questions again and answer in complete sentences. Yes, in French!
7. Then explain the basic storyline and why the story is funny to you. Be sure to push yourself with your grammar!

Your audience is someone who knows who the characters are, but does not know the story. Be clear and concise. **DO NOT** use dialogues, and give me FR 4 level writing!

Now, put PN away. Think about what you learned from that story and be thankful you have the capacity to learn a language! Spend the next few days talking about the story aloud while you are walking, washing your hair, or playing with your dog. I'm sure your pet would love to hear about Nicolas and his adventures!

After a few days, start over with the next story.

IF you follow these steps, especially retelling the story over a few days, you will see your French skills improve drastically. However, if you choose to read the stories quickly before the fall semester starts just to finish the work, you do not truly want to improve your language skills and should rethink taking French IV.

Each summer reading handout is worth 50pts each = 250pts total

The same characters are repeated throughout the stories. As you read, jot down what you learn about their personalities.

Les personnages: Le Petit Nicolas, Goscinny

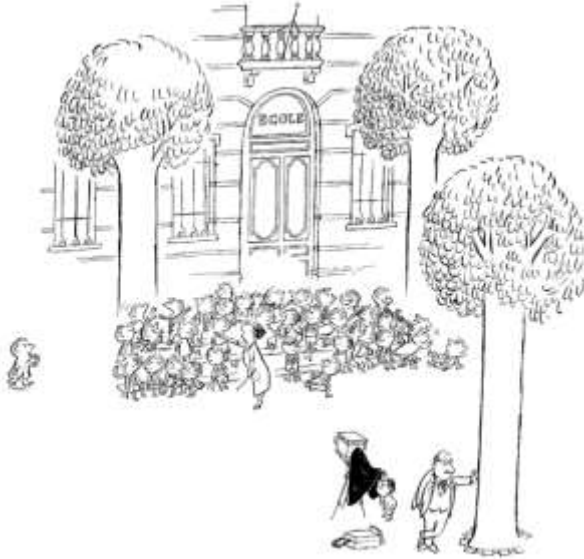
1. Agnan
2. Geoffroy
3. Eudes
4. Rufus
5. Alceste
6. Joachim
7. Clotaire
8. Nicolas...le personnage principal



la maîtresse et le Bouillon



Un souvenir qu'on va chérir, p.5



a.vocabulaire

la maîtresse – grade school teacher
en rang – in rows
une caisse – a wooden crate
mouillé - wet
parterre – on the ground
guignol – a clown / clown around
un avertissement – a warning
moucher – to blow one's nose (reflexive)
le chouchou – teacher's pet
un coup de poing – hit s.o. with your fist
(un coup de pieds...?)

b.des questions de compréhension (*You may write your answers at the bottom of the page.*)

1. Qu'est-ce que la classe de Nicolas va faire aujourd'hui?
2. Pourquoi Agnan voulait vite faire la photo ?
3. Pourquoi Eudes ne pouvait pas donner un coup de poing sur le nez d'Agnan ?
4. Pourquoi Rufus était dans la cave ? Qu'est-ce qu'il y a fait ? Pourquoi c'est drôle ?
5. Comment Geoffroy est-il habillé pour la photo ?
6. Et Alceste ? Qu'est-ce qu'il faisait pendant que le photographe essayait de prendre la photo ?
7. Pourquoi la maîtresse a donné les lignes à Agnan à écrire ? Qu'est-ce qu'il a fait de mauvais ?
8. Pourquoi le dernier paragraphe est drôle ?

c.Écrivez un bon paragraphe qui explique ce qui s'est passé dans l'histoire.

Votre public ? Quelqu'un qui n'a pas lu l'histoire ! Écrivez sans dialogue et soyez bien clair. Attention à la grammaire = niveau FR 4 !

Le petit Nicolas

Les carnets, p.73



a.vocabulaire

un carnet = grade card

au bagne = en prison

signer = to sign

la cloche = the bell

sonner = to ring

traîner les pieds = to drag one's feet

réagir = to react

une cartable = what they carry their books in

s'occuper de = to be busy with something

une grosse boule dans la gorge =

le gigot = a leg of lamb

une facture / un facteur = a bill / a postman

se mettre à pleurer = to start crying

(je me suis mis à pleurer)

b.des questions de compréhension (*You may write your answers at the bottom of the page.*)

- 1.Qu'est-ce qui est écrit sur le carnet de chaque enfant? Cela était prévu ?
- 2.Qu'est-ce que chaque élève, sauf Agnan, avait sur son carnet ?
- 3.Qu'est-ce que Eudes disait de son carnet et son papa ? Qu'est-ce qui s'est passé ? DVPM
- 4.Comment Nicolas pense que son papa va réagir ?
- 5.Quelle est l'idée de Nicolas pour « se venger ».
- 6.Qu'est-ce qui se passe en réalité ?
- 7.Pourquoi c'est « drôle » ?

c.Écrivez un bon paragraphe qui explique ce qui s'est passé dans l'histoire.

Votre public ? Quelqu'un qui n'a pas lu l'histoire ! Écrivez sans dialogue et soyez bien clair. Attention à la grammaire = niveau FR 4 !

Le petit Nicolas

Louissette, p.80



a.vocabulaire

quelquefois	-sometimes
grave (adj.)	-serious
des nattes	-braids
un signe	-a sign
se moquer de	-to make fun of
une gifle	-a slap on the cheek
un coup de pied	-a kick
des jouets	-toys
un peluche	-a stuffed animal
les paupières	-eyelids
un poussin	-duckling
un placard	-closet
lâcher	-to let go of

b.des questions de compréhension (*You may write your answers at the bottom of the page.*)

1. Qui arrive à la maison ?
2. Qu'est-ce que la maman de Nicolas veut ?
3. Comment est Louissette ?
4. Qu'est-ce qu'il y a pour le goûter ?
5. Qu'est-ce qui se passe quand Nico et Louissette sont dans sa chambre ?
6. Louissette, est-elle vraiment gentille ? Expliquez sa vraie personnalité avec des exemples.
7. Pourquoi Louissette a dit qu'elle voulait aller dans le jardin ? La réaction des mères ?
Qu'est-ce qu'elle voulait vraiment jouer ?
Qu'est-ce que Nicolas voulait faire ?
Qu'est-ce qui s'est passé ? C'était la faute de qui ?
8. Nicolas était fâché contre Louissette ? Pourquoi ? Pourquoi pas ?

c. Écrivez un bon paragraphe qui explique ce qui s'est passé dans l'histoire.

Votre public ? Quelqu'un qui n'a pas lu l'histoire ! Écrivez sans dialogue et soyez bien clair. Attention à la grammaire = niveau FR 4 !

Le petit Nicolas

La chouette bouquet p.64



a.vocabulaire

des sous – change (monnaie)
une tirelire – piggy bank
gifler, une gifle – to slap, a slap
à droite – à gauche
« andouille toi-même ! »
un trottoir - sidewalk
jouer aux billes – to play marbles
tricher – to cheat
une menteur – une menteuse
la figure – the face
chouette - cool

b.des questions de compréhension (You may write your answers at the bottom of the page.)

1.Qu'est-ce que Nicolas voulait acheter et pourquoi?

Qu'est-ce qu'Alceste voulait qu'il **achète** ? (le subjonctif !) :o)

2.Comment Nicolas jouait au foot ? Pourquoi ?

3.Nicolas, avait-il assez d'argent pour « beaucoup, beaucoup de fleurs ? Expliquez.

4.De quoi Alceste pensait-il chaque fois qu'il voyait les fleurs ?

5.Qu'est-ce qui s'est passé au bouquet pendant que Nicolas rentrait à la maison ? :

a) Geoffroy, Clotaire et Rufus ?

b) Eudes ? Après tout, pourquoi Nicolas a dit « Moi je l'aime bien Eudes » ?

c) Joachim ? –Pourquoi leur conversation était bizarre ???

6.Pourquoi Nicolas voulait donner le bouquet à sa maman ?

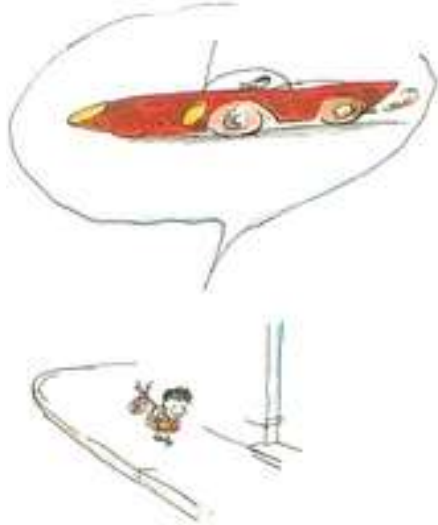
7.Qu'est-ce qu'elle pensait du bouquet ? Pourquoi ? C'était la vérité ?

c.Écrivez un bon paragraphe qui explique ce qui s'est passé dans l'histoire.

Votre public ? Quelqu'un qui n'a pas lu l'histoire ! Écrivez sans dialogue et soyez bien clair. Attention à la grammaire = niveau FR 4 !

Le petit Nicolas

Je quitte la maison, p.149



a.vocabulaire

neuf / neuve – brand new

sage – well behaved, wise

un tapis – a rug

le trottoir – a sidewalk

quitter – to leave

la choucroute - saurkraut

le coin – the corner

être inquiet (inquiète) – to be worried

prêter – to loan

b.des questions de compréhension (*You may write your answers at the bottom of the page.*)

- 1.Pourquoi Nicolas quitte la maison ?
- 2.Comment sera la vie une fois qu'il retournera ?
- 3.Alceste veut l'accompagner ? Pourquoi ? Pourquoi pas ?
- 4.Clotaire – Pourquoi Nicolas voulait lui parler? Cela a marché ?
- 5.Qu'est-ce que Nicolas voulait faire au magasin de jouets ?
- 6.Où est-il allé après le magasin ?

c.Écrivez un bon paragraphe qui explique ce qui s'est passé dans l'histoire.

Votre public ? Quelqu'un qui n'a pas lu l'histoire ! Écrivez sans dialogue et soyez bien clair. Attention à la grammaire = niveau FR 4 !